HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XV.—NÚM. 1282 | Nueva Helvecia, Miércoles 13 de Julio de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

SOBRE LA CARRETERA A COLONIA

Una invitación a los periodistas opositores, a que vengan a visitarnos

Es interesante observar la forma superficial con que una buena parte de periodistas metropolitanos, encaran los hondos problemas relacionados directamente con los intereses de la campaña. Elocuente es, en este sentido, el ejemplo que algunos diarios de la capital ofrecen, con motivo de la consabida linea de comunicación entre Montevideo y Colonia. Abogan los tales por la construcción del ferrocarril rápido, corriendo a 100 kilometros por hora, sín escalas, para favorecer única y exclusivamente los intereses de los comerciantes de la ciudad, (conocidas son las adhesiones de fonderos y peluqueros (!), desatendiendo intereses más sagrados, más fundamentales, más dignos, que son los de las poblaciones de los tres departamentos más ricos del Uruguay.

Mientras esos hoteleros y peluqueros claman a voz en cuello que se construya el ferrocarril rápido, todas las fuerzas vivas de dichos tres departamentos, con contadas excepciones, solicitan desde hace 20 años, que se realice de una buena vez, ese gran anhelo popular, que tal lo es, la carretera a Colonia.

Sentados ante las mesas de café,—que amenudo son continuaciones de las redacciones,—algunos señores periodistas de la capital, que no tienen una pálida noción de ese infierno que se llama «barro», no trepidan en inducir a sacrificar a toda la campaña, que la mitad del año se ahoga en ese barro, pretendiendo desvíar el deber señalado a los gobernantes, diciéndoles que, ántes que caminos, «Necesitamos» ferrocarriles.

Y ésto no es cierto! El ferrocarril será muy útil, muy necesario, para salvaguardar los intereses de los fonderos y peluqueros!! Pero las necesidades de los que vivimos en el campo, que representamos intereses miles de veces más valiosos, no descansan en el implantamiento de un nuevo ferrocarril, sinó en una, en varias carreteras si es posible, que crucen el departamento de Colonia en todas direcciones.

— —

Vengan a visitarnos, señores periodistas de la capital! Vengan a hacer «una gira de placer», en esta estación invernal! Vengan a pasear por Ecilda Paullier, Colonia Suiza, Colonia Valdense, La Paz, Rosario, etc, y notarán entonces, metidos en el barro hasta las «orejas», que una cosa es caminar sobre el asfaltado de la calle 18 de Julio y otra cosa es «peludiar» en nuestros pobres, miserables caminos de campaña! Sabrán entonces, porqué nosotros, los hombres de campo, preferimos la carretera al ferrocarril!

Si los periodistas de la capital, se atreven a hacer su composición de lugar sobre el mismo terreno, desafiando al barro que omnímodamente nos bloquea. Con seguridad que tocarán la campana para la procesión carreterista en que estamos enrolados, los que conocemos mejor que ellos, las verdaderas necesidades del país!

Vengan! señores periodistas, a tomarle «gusto» al fango de los caminos y despues...hablen, si aún les quedan fuerzas para ello!

GUILLERMO INGOLD.

ción del señor Romano, continuar los trabajos iniciados cooperando con el C. Directivo los socios que asisten a la asamblea.

POLITICAS

El señor Dupetit Ibarra

Según nos enteramos por nuestro colega «La Acción» de Colonia, de un momento a otro, nuestro estimado colega señor Alfredo Dupetit Ibarra, será proclamado candidato a diputado nacional para la próxima legislatura.

El nombrado señor cuenta en Colonia con muchas simpatias, como hijo del departamento y como intelectual.

La defensa ganadera

Pertenece a un diarío argentino la información siguiente:

Con mucha reserva—por otra parte perfectamente explicable—se viene tramitando una acción de defensa de la ganadería, a la que concurririan de común acuerdo, el gobierno argentino, un grupo de frigorificos ingleses y argentinos y los hacendados del pais.

Se estima que la acción de estas tres fuerzas reunidas será eficaz para defenderse de las maniobras de competencia desleal.

Esta vez parece que va en serio y se nos dice que el presidente de la República vecina no solo prestigia la iniciativa, sino que está resuelto a que una vez por todas, si los ganaderos forman un frente único, se afronte decididamente la solución de este problema.

NOTAS

¿Será lo acertado?...

Hemos leido en la prensa Departamental, que es propósito del señor Jefe de Policia proponer un accenso general en el personal de sus dependencias, con motivo de algunas vacantas.

Si a primera vista esta medida pudiera contemplar en general los intereses del aspirante puede ser negativa para el organismo.

Porque convendrá el señor Jefe que jamás podra ser un funcionario moderno conciente, en un puesto superior aquel que carezca de la instrucción necesaria y que solo obrara por la rutina.

Por eso es que formulamos la interrogación del epigrafe.

Puntas de fuego

Se insiste en establecer nuevas Inspecciones veterinarias, que por el momento no llenarán finalidad práctica ninguna, en relación a lo oneroso que al municipio resultará su sostenimiento.

Ya hemos emitido nuestra opinión franca a este respecto, y llegamos a la conclusión terminante, de que la carga que se impondría al erario municipal tendrá como primera finalidad, ubicar algunos nuevos profesionales, que más que medidas de sanidad inaplicables en la mayor parte de los casos seran una nueva molestia para los hacendados y productores.

Estas medidas podian dar un resultado inmediato y más o meeos práctico, si existieran los corrales de abasto por dos razones la de la salud pública y para la economia municipal.

Pero hoy por hoy, esta nueva carga a costa del municipio no se justifica.

Construyánse primero los corrales de abasto y recien empezaremos a creer que se necesitan Inspecciones Veterinarias.

Están que da miedo

Ya nos habiamos enterado por manifestación de un amigo del estado en que se encontraba el camino a Rosario del comercio de Ingold, hasta el Paso de la Tranquera, antes de las últimas lluvias. Pero, ahora, lo hemos experimentado nosotros mismos, que el domingo tuvimos ocasión cruzarlo en auto.

Si antes estaban mal, ahora después de la últimas lluvias, es de suponerse como estarán! Se han abierto unas huellas tan profundas, que da la impresión de que el vehículo quedaría barado, lo que aun afortunadamente no ocurre, apesar de que gasta los ejes, alcanzan a rozar el barro.

Con otro poco de agua que tengamos, el camino ese quedara privado al transito, por lo menos para los vehículos a tracción mecánica, puesto que solamente por las huellas, es posible transitar, y una vez que estos tomen más honduras como consecuencia del agua que se estancará en ellas quedará vedando el paso.

112 años

Según nos informamos en Artigas, se inscribió en el Registro Civico, un moreno que cuenta ciento doce años de edad.

A buen tiempo se acordó de hacerse ciudadano legal el moreno éste!

Suponemos que no va votar muchas veces a pesar de que las elecciones en nuestro país son tan seguidas.

Centro Comercial

Con asistencia de los socios señores José H. Ibañez, Ricardo Kuster, Antonio Barreto, Serafin Gonzalez, Carlos Werner Berger, Fridolin Wirth, Martin Odriozola, José Beda, Humberto Romano y J. Duomarco, faltando con aviso el señor Guillermo Greising y sin aviso el señor Erwin Hodel éstos del Concejo Directivo, se llevó a cabo la asamblea general extraordinoria a que había convocado esta institución.

A la ahora 21 el Presidente señor José H. Ibañez, declara abierta la sesión, dándose lectura del acta de la última Asamblea, asi mismo de la Memoría General y del estado de ingresos que son aprobadas sin observación.

—Despues de un cambio de ideas, se acuerda aumentar la cuota mensual a $ 0.80, en virtud de las mejoras que es necesario ir realizando en la oficina y los gastos de diversa naturaleza que exígen la gestiones iniciadas ya por el Consejo Directivo y que revelan el grado de progreso de este Centro.

—Oída una exposición del Consejo Directivo, la asamblea declara que es necesario imponer un aumento al sueldo actual del señor Auxiliar de la Oficina, dándose al respecto facultades amplias al referido Consejo.

—Se delibera sobre la conveniencia de conceder una franquicia por todo el mes de Agosto, para facilitar el ingreso de nuevos asociades a la institución. Se aprueba lo propuesto, rebajándose la cuota correspondiente durante ese período a la cantidad de $ 3.00.

—El miembro del Consejo Directivo señor Carlos Werner Berger, propone que se nombren dos delegaciones para iniciar una campaña en pro de la afíliación de nuevos socios; una de esas comisiones actuará en esta localidad y la otra tendrá el cometido de visitar en ese sentido a las casas mayoristas de la capital, vinculadas a nuestro comercio, y a las cuales se les ha enterado mensualmente de las actuaciones de este Centro, por medio de circulares. La asamblea resuelve que el Consejo Directivo efectúe los nombramientos de dichas comisiones en oportunidad.

—Visto el intenso movimiento actual que se registra en la Oficina la asamblea concede atribuciones al Consejo Directivo para realizar la compra de una maquina de escribir.

—Saneamiento del comercio al detalle: Se hace conocer de la Asamblea la causas que han inspirado a la actual Comisión a provocar el movimiento iniciado y las ideas que tiene con respecto a la continuación de dicha iniciativa, lo—que aprueba la asamblea—resolviéndose por indica-



Otra vez

Un grupo de profesionales ha vuelto agitar el ambiente metropolitano a fin de que se tomen medidas draconianas — en las cuales como de costumbre, ellos deben ser los elegidos para dictarlas y aplicarlas y el erario público y el trabajador a pagarlas—contra los lecheros, tamberos, etc etc; porqué han descubierto que la leche deficiente, es lo que provoca en gran escala la tuberculosis etc, etc.

Oportuna[illegible] tuvimos que librar en las [illegible] de la prensa silvestre una gran [illegible], con las más autorizadas opiniones de los técnicos y peritos que terminó en el famoso Congreso de Lechería que se celebró en Montevideo, para anular la disparata pretensión que sin aportar un mayor beneficio a la salud pública en cuya razon se invocaba, hubiera costado al país y a los productores millones de pesos,

Al pueblo en general

Cuando tengáis que venir a hacer vuestros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

Trebolineum

PARA ARBOLES FRUTALES

¡Fruticultores! ¿Tienen Vds. interés en matar el piojillo, la cloque, la diaspis y todas las enfermedades e insectos dañinos de sus frutales?

Empleen el TREBOLINEUM en el invierno. El resultado es seguro. Es garantida su eficacia para combatir las enfermedades de los frutales si se emplea en debida forma.

Por más detalles y referencias dirigirse a

Eugenio Barth y Cía. 731 - 25 de Mayo - 737 Montevideo

Fábrica de carros y carruajes y acerradero de maderas

— DE —

ARTURO REISCH

(Sucesor de Alberto Reisch)

Tengo una existencia permanente de carros y charrets usados
Se fabrican rayos para ruedas, cabos para picos, azadas, etc. de cualquier medida a precios sumamente convenientes

COLONIA SUIZA — Dpto. de Colonia

Si desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera 

Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así com galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases.—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas so exclusivamente al contado.

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismaél L. Triay
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia.

Ricardo Gonzàlez Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Llugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario Oriental.

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto
Rematador
Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa 18 de Julio.
Nueva Helvecia

Eduardo Duarte
PROCURADOR
Defensas Judiciales.—Tramiación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos, administrativos.—Nueva Helvecia

J. Werner Berger
Tramitación sucesiones, venias, etc
Nueva Helvecia.

La Cooperación de Cremerìas

de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA — MARMARAJA 2271 — MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

$ 1.20

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS"

de **NÖEL MASSUOE.** — **Montevideo**

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local **18 de Julio N.° 1043 casi Esquina Rio Negro.** Atendido por la familia del propietario.
Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

Panadería Eugster

— DE —

Carlos Eugster

Se elabora el pan, con harina de primera categoría. Artículos generales en el ramo de almacén a precios completamente convenientes.

Venta permanente de afrechillo, maíz, afrecho y harina por bolsa y al detalle.

Vendo el afamado aceite «Miguel Angel» que lo recomiendo a las familias, por su bondad y precio bajo.

Visiten la casa, Calle Colonia esq. Treinta Tres

NUEVA HELVECIA

Empresa de pinturas

— DE —

FERNANDEZ Y PREDARI

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sírvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

M. Pèrez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

En Montevideo: Depósitos: Constitución 2373-Isla Gorriti 1990. Escritorio Isla Gorríti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martín Odriozola

Al comercio y al público

Hago saber que en mi carácter de heredera de mi finado esposo Don Gregorio Sabino Olivera y como cesionaria de Doña María Cantirán de Gabarrot, me he hecho cargo del activo y pasivo de la casa de comercio que en los ramos de Almacen de comestibles y despacho de bebidas alcohólicas giraba baje la firma social «OLIVERA y GABARROT» en Estación Cufré, cuya casa girará en lo sucesivo bajo la firma «VIUDA DE OLIVERA».

Herminia G de Olivera.
Estacien Cufré, Junio 10 de 1927
E. 18/6/927.

Al comercio y al público

Participo al público y al comercio haber vendido a don Alvaro Rodríguez Arroqui el negocio que tengo establecido en esta villa, denominado «Provision Arroqui» habiendo quedado a cargo del vendedor las cuentas a cobrar y pagar. A los efectos de la ley de 26 de Setiembre de 1904 hago esta publicación.—Nueva Helvecía, 11 de Junio de 1927—Eusebio P. Arroqui.—E. 15/6/927.

Juzgado Letrado Departamental

COLONIA

EDICTO.- Por disposición del señor. Juez Letrado Departamental de Colonia, Dr. Don Eliseo Bordoni Posse, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Petrona Maza de Barreto, citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes, dentro del término de treinta días.—Colonia, Junio 6 de 1927.—Raúl Barbot, actuario

AVISO

El que suscribe, Teniente Alcalde de la 5.ª sección Judicial del Departamento de Colonia hace saber que tiene en su poder un buey overo, de marca desconocible.

En consecuencia se cita a la persona que se considere con derecho al animal, para que se presente ante mí Alcaldía, antes del término de sesenta días a contar desde la fecha, que le será entregado, siempre que se presente el comprobante legal y previo pago de los gastos originados. Pasado dicho plazo se procederá según el Art. 307 y demás correlativos del Código Rural.—Costa de Rosario, Mayo 30 de 1927.—Américo P. Esquivel Tte. Alcalde. v-31-

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ a 0.50 0.55 fresco según clase y 0.55 a 0.65 seco.
Pollos 0.50 a 0.65 yunta.
Huevos la docena 0.24.
Manteca.—Se cotiza de 0.95
Miel. el litro 0.70 0.80
Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.2o
Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta
» Batarazas de 1.40 1.5o
Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	útimo
Superior	$ 0.00	» 5 30
Bueno	» 5.15	» 5.20
Regulares	» 0.00	» 0.00
Superiores del interior	$	» 5.60
Buenos id id	» 5 45	» 5 50
De fideos sup.	» 4.80	» 4,90

aparte de todas las molestias y trastornos.

Si bien la cuestión se ha encarado en forma mucho más benigna, lo que demuestra la poca consistencia de la argumentación en su favor, se busca de nuevo impresionar el ambiente, a fin de justificar la instalación de lazaretos, usinas y Oficinas.

Invitamos a esos esforzados paladines de la lucha a que comprueben en el poco de producción, donde la leche es consumida en sus más naturales condiciones, el porcentaje de tuberculos que anoten y de seguro que la sorpresa será constatar, que ésta se manifiesta en lo individuos que no beben ninguna o que obtuvieron su mal, por vicios por herencia o por cualquier causa en la que nada tiene que ver el asunto.

Que se dicten medidas severas contra su higiene y su adulteración, pase, pero de ahí a pretender justificar nuevamente las erogaciones millonarias ¡veremos!...

Se ratificó

Debido a la casi general tendencia que a favor del ferro-carril sostenía la prensa montevideana y cuya actitud comentábamos en nuestro número anterior, el Concejo Nacional, volvió a reconsiderar el asunto a pedido del Dr. L. Alberto de Herrera.

Despues de discutirse la argumentación en que fundaba dicha prensa su oposición el Consejo de Administración se ratificó en su resolución anterior es decir: optando por la construcción de la carretera en primer término.

Como se ve en este asunto como en muchos de los problemas de campaña, la prensa de la Capital, ha visto, medido y pesado este problema, bajo un punto de vista alcance y mucho menor que la titulada prensa silvestre...

J. W. B.

De interés para los agricultores

La Comisión Oficial de Semillas ofrece á 1000 agricultores, Semilla de Maíz, especial de pedigree, producída en el Semillero Nacional de la Estanzuela.

No más de 30 kilogramos para cada uno, al precio de $ 3.00 por los 30 kilogramos, libre de flete.

Es la cantidad para prepararse un semillero de una hectárea, y obtener más de 1.000 kilogramos de buena semilla, que le darán lo necesario para sembrar 15 hectáreas el próximo año y vender a los vecinos o a la Comisión Oficial de Semillas a buen precio, otros 500 kilogramos.

Se distribuirá en esta proporción de acuerdo con el número de agricultores de maíz, de cada departamento:

Montevídeo 34, Canelones 100, San José 100, Colonia 100, Florida 100, Minas 100, Maldonado 40, Rocha 40, Soriano 40, Cerro Largo 40, Flores 34, Treinta Tres 34, Río Negro 34, Durazno 34, Paysandú 34, Tacuarembó 34, Salto 34, Rivera 34, Artigas 34.

Los pedidos pueden hacerse desde ya, directamente a la Comisión Oficial de Semillas (calle Uruguay N.º 823, Montevideo) o a las Sociedades y Comisiones de Fomento, Agrónomos Regionales, jefes de estaciones de ferrocarril y agentes del Banco de Seguros del Estado.

Los pedidos se irán atendiendo a medida que se reciban y una vez llenado el número de cada departamento no se podrá vender a más.

Después del 15 de Agosto de 1927 no se atenderá ningún pedido.

Prepárese para tener un buen semillero, para lo cual además de la semilla de pedigree, la Dirección de Agronomía le dará instrucciones en volantes sobre la forma de trabajar.

Además podrá concurrir a la Exposición Nacional de Maíz donde se distribuirán $ 3.350 (tres mil trescientos cincuenta pesos), de acuerdo con esta escala:

$ 500.00 premio campeón, a las 10 mejores espigas.

$ 100.00 primer, a las 10 mejores, de cada uno de los departamentos (19 primeros premios).

$ 50.00 segundo premio, a las 10 segundas mejores espigas de cada uno de los departamentos (19 segundos premios

Montevideo, Junio de 1927.— Roberto Sundberg, presidente; Crisólogo Brotos, secretario.

Sala de Auxilios en Nueva Palmira

El diputado por Colonia, señor Rogelio V. Mendiondo, acaba de presentar a la Cámara de Representantes el siguiente:

Proyecto de ley

El Senado y la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General, Decretan:

Articulo 1.—Autorízase a la Asistencia Pública Nacional para instalar una sala de Auxilios en la Villa de Nueva Palmíra, departamento de Colonia.

Artículo 2.—Los gastos que se originen serán cubiertos con los recursos con que cuenta la Asistencia Pública Nacional.

Articulo 3.—Comuniquese etc.

Exposición de motivos.

Tengo la certeza de que el proyecto que presentó a la consideración de la H. Cámara con el beneplácito de la mayoria de sus miembros, no siendo necesario realizar ningún esfuerzo de lenguaje para compenetrarse de los fines altamente humanitario de esta iniciativa.—Muchas veces se ha puesto en manifiesto la necesidad de la creacción de una sala de primeros auxilios en la Villa de Nueva Palmira ya que no existe en la localidad mencionada un lugar indispensable para atender a los pacientes atacados de enfermedad imprevista, o en los casos de hecho de sangre, como tampoco existe donde atender a los menesterosos.—Refiriéndose a este asunto dice un periódico dé Nueva Palmira que hace más de tres años la Asistencia Publica estaba resuelta a inslalar una sala de auxilios en esa localidad.—Tan es así que hasta se públicó un aviso solicitando ofertas, de una manzana de terreno para ubicar esa sala.—En esa oportunidad se remitiera más de una oferta, pero apesar del tiempo transcurrido, el asunto no ha sido vuelto a considerar, ni tengo noticias de de que se piense iniciar la importante obra referenciada.—Estas consideraciones me han sido sugeridas al leer en la prensa metropolitana que el Consejo Directivo de la Asistencia Pública había resuelto llamar de inmediato a licitación para construir salas de primeros auxilios en poblaciones que no pueden compararse con Nueva Palmira, ni en población ni en importancia general.—¿Por qué entonces la Asistencia Pública omite incluir esta villa entre los pueblos favorecidos por los servicios hospitalarios?—Para subsanar esa omisión es que presento a la consideración de la H. Cámara este proyecto de ley.—Montevideo, 1 de Julio de 1927.—Rogelio V. Mendiondo, representante por Colonia.

EL TRAZADO DE LA CARRETERA

Una cuestión sumamente importante y tantas veces discutida, era el trayecto que debe abarcar la importante obra que unirá a nuestra capital con Montevideo.

Una sesión extraordinaria realizó al efecto el Consejo Nacional, en que se discutió largo sobre este tópico de tan trascendental importancia.

Por último se acordó esta trayectoria: Partiendo de la Barra de Santa Lucia, pasando por Libertad, Casarena, Ecilda Paullier, proximidades de Nueva Helvecia, y entre La Paz y Rosario, acercándose lo más posible a esta última ciudad.

Al mismo tiempo y atento a los deseos de la población maragata, se resolvió consultar al Municipio, de San José, donde quiere conectar la carretera si en Ecilda Paullier o Casarena.

Se ha dado un importante paso, mas hacia la realización de esta gran obra.

¡Adelante, sin desmayar!

El castigo de los proxenetas

Como debería ser, según el doctor Palacios

La ley de represión del proxenetismo, aprobada por nuestra legislación, ha provocado en la Argentina un movimiento general contra aquel vil comercio, habiéndose presentado al Parlamento del vecino país una ley que toma por base el espiritu de la nuestra.

El doctor Alfredo L. Palacios, autor de dicha ley, fué entrevístado sobre la misma por un periódista argentino, haciendo enérgicas consideraciones y revelaciones sensacionales sobre el tópico.

Se le preguntó después cual sería a su juicio el castigo que debía aplicarse a los proxenetas.

—Creo—dijo el doctor Palacios,—que estaría justificado en el país más humanitario de la tierra el azote en la plaza pública de estos individuos que denigran la especie. En Inglaterra se ha concluido con los explotadores mediante el público azote. En el antiguo derecho francés se les castigaba con el látigo, la marca y la picota. Hay que obrar con energía y con mano de hierro.

Por Alonso y Sierra

Publicamos enseguida el catalogo que se ha confeccionado para el romate feria que los nombrados martilleros, llevarán a cabo en el local Paso de Morland, Costa del Colla, el 14 de Julio de 1927:

Suc. Antonio Alles, 100 capones; Enrique Bochard, 5 terneros, 1 vaca; Ramón Balao, 1 lote terneros; Hermann Barbier, 20 terneros, 6 vacas invernada; Juan P. Rivoir, 5 novillos, 5 vaquillonas, 10 terneros; Bautista Curutchet, 1 lote terneros; Eugenio Conde, 15 terneros, 10 vacas gordaa; José Martina 15 novillos, 10 vacas invernada, 25 terneros; Pedro Reggiore, 1 lote vacas; Federico M. Alonso, 1 lote vacas; Eulogio Dañobeytia, 1 loto vacas gordas; Manuel Balbueua 1 buey, 20 vacas gordas, 20 vaquillonas; Salustiano Lostao, 20 bueyes medio engorde, 20 vacas gordas; Natalio P. Viera, 10 vacas gordas; Alonso Hnos, 1 lote vacas; Leopoldo Leguisamo, 1 lote terneros.

SECCION CULTURAL

LA TARDE

A la tarde, el crepùsculo solar es magnifico, sobre los grandes rios especialmente, pues dentro del bosque la noche sobrevieno brusca, apenas disminuye la luz. En las aguas, cuyo cauce despensa el horizonte, el crepúsculo subtrapical, despliega toda su maravilla.

Primero es una faja amarilla hiel a Oeste, correspondiendo con ella por la parte opuesta una zona baja de intenso azul eléctrico, que se degrada hacia el cenit en lila viejo y sucesivamente en rosa, amoratàndose por último sobre una vasta extención donde baga la luna.

Luego este viso va borràndose, mientras surge en el ocáso una horizontal claridad de anaranjado ardiente que asciende al oro claro y al verde de luz, neutralizado en una tenuidad de blancura deslumbradora.

Como un vaho sutilísimo embebe a aquel matiz un rubor de cutis enfriado pronto en lila, donde nace tal cual estrella; pero tan claro que su reflexible adquiere el brillo colosal del arco iris, sobre la lejania inmensa del rio. Este, negro en la parte opuesta, negro de plomo oxidado entre los bosques profundos una orla de tinta china, rueda frente al espectador densas franjas de una rosa lóbrega.

Un silencio magnifico profundiza el éxtasis celeste. Quizá llegue de la mina próxima, en un soplo imperceptible, el aroma de los azahares. Tal vez una piragua se destaque de la ribera asaz sombría engendrando una nueva onda rosa, y haciendo blanquear, como una garra a flor de agua, la camisa de su remero...

El crepúsculo radioso como una aurora, tarda en decrecer; y cuanto la noche empieza por último a definirse, un nuevo espectáculo embellece el firmamento. Sobre la linea del horizonte, el lucero, tamaño como una toronja, ha aparecido, palpitando entre reflejos azules y rojos, a modo de una linterna bicolor en el viento agita. Su irradiación proyecta verdaderas llamas, que describen sobre el agua una clara estela, a pesar de la luna, y la primera impresión es casi de miedo, en presencia de tan enorme diamante.

Lucia

CONGOJA DE AMOR

¿Dime amado mio si eres cruel con mi amor si compasión te causa mi languido mirar, si mi insistencia tanta: causa en tu corazón Inquietud, desprecio, o sensación de amar? Si la pasión que un dia desatara en mi alma Puede esperar tan sólo, una esperanza vaga, ¡Dime al fin que me quieres, devuélvele la calma. O el triste desengaño clara cual una daga! Mi pecho está oprimido luchando con la duda, mi corazón se expande soñando con tu amor? Y de estas dos pasiones, que mi garganta anudan, se elevan las dos voces de amar y de dolor, La una grita suave, te ama se constante! Prosigue con la lucha contempla su pureza No veis? que la dulzura de un corazón amante Se oculta en ese rostro modelo de bondad, La otra, cuantas penas a mi corazón produce anubla mis sentidos, contrista el corazón Jamas han de ser tuyos los ojos que seducen Jamás haz de oir sus frases de pasión.

Hay veces que las almas se embriagan de nostangia Hay veces que quisieran, un triste fin seguir yo pienso que la vida, cual loca, caravana Hoy nos rie y mañana, nos invita a morir ¡Oh, Dios! Dios de los cielos, piedad para el que duda Piedad para el que vive, la noche del dolor Que la plegaria mia hasta tú trono suba y que nos libre a todos de las penas de amor ¡Amén!

Sombria

Colonia Suiza.

AJEDREZ

Por Arfil

La fiesta ajedrecista

El registro de aficionados inscriptos para la hermosa fiesta que debía realizarse el dia 8, contaba con 36 jugadores para intervenir en la caballeresca batalla, pero dado el celo de la comisión que acertadamente vela para que la fiesta cobre todo el brillo que el entusiasmo a despertado entre los aficionados, resolvió suspenderla para el viernes 15 con el objeto de tener listo todas las reformas del club, y asi poderlo presentar al público, siempre consecuentes en estos arrestos de expansiones espirituales.

Carta del ajedrecista Poeta José Gervacio Muñoz

Montevideo 6-7-927.—Sr: Presidente del Club Ajedrez «Helvecia».—Distinguido Sr:

Estas lineas tienen por principal motivo agradecer la publicación de mi Poesia de Ajedrez, en el Curso de ajedrez, y el gentil envio de dicho manual. Como creo y deseo que ese nuevo club, prosperara en el correr pocos años, hasta llegar a ser una de nuestra más fuertes columnas ejedrecisticas, me uno en el entusiasmo que ustedes tienen, y desearía ponerme en comunicación con ustedes.

Supongo que en ese novel club habrá mas cantidad de principiantes que jugadores hechos, más jugadores por los jugadores nuevos, lo mismo nuevos, llenos de condiciones pero aun no tienen su cuerpo lleno de cicatrices por no haber tenido probabilidades de combatir: para ellos pues, envio algunos consejos, frutos de mis conocimientos, que he obtenido a fuerza de perder muchos juegos.

El jugador principiante debe ante todo, amar el ajedrez, preferido a cualquier otra cosa, eso es lo que indica la vocación ajedrecistica y sin la cual nunca se podra llegar a jugar bien al ajedrez, también y es otra indicación debe admitirse ventaja del que jugare más, pero nunca se debe ser sugestionado por el juego del adversario, y para evitar ésto conviene variar de contrincantes para medir fuerzas, todo ésto con la base del optimismo, de la confianza en si mismo.

¿Porque no puede llegar un hombre a donde otro ha llegado? Pero es conveniente no llegar a extremos viciosos, la demasiada confianza en si mismo pueden ser fatal, no hay contrario pequeño, y por lo consiguiente hay que mantenerse en un termino medio y el término medio consiste en ésto, no despreciar las fuerzas del adversario, pero confiar que uniendo todos los esfuerzos posible se llegará a vencerlo. La apertura más comun es la del:

«Gioco Piano»

Blancas	Negras
P 4 R	P 4 R
C 3 A R	C 3 A R
A 4 A	A 4 A

etc., que debe ser la más conocida que la 4 caballos y «Ruy Lopez» la defensa de los 2 caballos es conveniente, el juego de los «gambitos» que se originan en las aperturas de P R, como el del arfil del Rey y el del C R son malas, y muy dificiles de llevar, por lo tanto inconveniente.

El «Gambito Danes» y el «Escocés» tambien son malos, pero jugando contra adversarios déviles convienen para ganar pronto, pero si el adversario es más fuerte que uno o igual por lo menos seria temerario hacerlos, el único «Gambito» bueno de la apertura P R es el «Evans» que a veces juego con buen resultado. Una vez conocidos los juegos que antes cité conviene estudiar las defensas contra el P 4 R, que serian en este orden con P 3 R «la Francesa» muy buena defensa, en donde se ve la pasta del jugador, la de los fianchetos, de los dos, o solamente el de dama, el de Rey sólo es débil; después la «Siciliana», la «Karo Kan» y la Alhekine son buenas pero muy delicadas, en desarrollo. Después de haber adquirido experiencia en estos juegos recien comenzar a estudiar la apertura de la «Dama» el «Gambito» de la «Dama» muy buena, con toda la gran cantidad de variantes que tiene, y entonces aqui recién se empieza a adquirir el concepto de la «posición» el concepto moderno del ajedrez, pero para ello es preciso comenzar por el otro, el concepto antiguo del ajedrez el de las combinaciones rápidas, el juego que jugaba «Mopfli» que se origina casi siempre con los variantes del P R.

Capablanca es más de lo que fué Morpfi pues agrega a iguales condi-

?...

...Amigo todo lo que se ha dicho y se ha repetido hasta el cansancio son absurdos, que no pueden interesar absolutamente a las personas que miran las cosas con espiritu sereno. En la vida diaria, se presentan multiples problemas, a cual de ellos de más dificil solución. Pero, el hombre no debe entregarse a ellos. Debe luchar hasta resolverlo. Y, entre estos grandes problemas de que les hablo se destaca, el que se refiere el corte de pelo y la afeitada. Pues, ¿sabe Vd. como se resuelve? yendo a lo de Schôlderli y Putcher, que allí esta Teodoro, todo un perito en esta materia, que lo servirá como nadie puede hacerlo

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor Eliseo Bordoni Posse, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO HODEL, citándose a todos aquellos que se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducir sus acciones con los justificativos correspondientes, dentro del término de treinta días.—Raul Barbot

1/6/927 Colonia, Màyo 28 de 1927.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 11 del mes de Julio del año mil novecientos veintisiete a las 10 horas A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Silvano Zerpa Frosch**, de veinticinco años de edad, de estado soltero, de profesión quesero de nacionalidad oriental, nacido en esta sección domiciliado en esta sección y doña **María Catalina Reisch**, de diecinueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta sección domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esa Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.—R. I. Egaña, Oficial del Estado Civil.

---

ciones con «Morphi» su juego carácteristico de posición. Después del P D conviene estudiar la apertura Inglesa «P 4 A D» que lleva a un punto más alto en la estrategia que el P D, pero este juego lo mismo que la «Zukerkof» Roti es privilegio de los Maestros» ningún jugador que no sea «Maestro» los jugará bien, yo los conozco pero no los juego, algún dia talvez los juegue, pero entonces podré cotejarme con Maesrtos.

P 4 A R con las blancas apertura «Bird» es sencillamente una nulidad el negro debe tratar como a una Holandesa que consiste «contestar P 4 D,—P 4 A R defenza destrozada por los Maestros en los últimos torneos, como regla general de conducta contra P 4 D dire que la Esclava y la «Gumfeld» son las mejores defensas y dignas de tenerse en consideración la «Jarsabk» que consiste

Blancas	Negras
P 4 D—	P 4 D
C 3 A R	C 3 A R
P 4 A D	P 3 R
C 3 A	P 4 A

Y la India que consiste en P 3 D.

Me despido del Sr. Presidente con la mayor consideración.

José Gervasio Muñoz
Avda: Lezica 358 Colón

El aficionado tiene en estos importantes consejos del joven poeta, todo un programa que dificilmente encontrará explicado con tanto conocimiento y entusiasmo, por nuestra parte nos veriamos honrados con las colaboraciones del entuciasta ajedrecista y amigo del noble juego, y al cual le quedamos muy reconocido por su muy oportuna atención.

Apertura «Helvética»

Como homenaje al «Maestro» amigo Sr. José Gervasio Muñoz, le dedicaremos una partida jugada entre los aficionados locales Ernesto Wibmer y Oscar Löbel, donde la apertura «Helvética» muestra toda su potencia de «incontenible». Será proximamente.

El señor Martinez Laguarda

El distinguído deportista señor Casto Martinez, Laguarda, que presidió la embajada uruguaya que fué a Francia a disputar el campeonato mundial de football alcanzando el titulo máximo, acaba de ser condecorado por aquel pais Europeo, con el distintivo de Caballero de la Legión de Honor.

Felicitamos al distinguido deportista amigo por tan honrosa distinción.

Deportivas

Nacional derrota ampliamente al combinado B de Rosario

A último momento y a raiz de la mala jugada que le hiciera Universal de San José a nuestro Nacional, determinóse éste trasladarse a la vecina ciudad, para enfrentarse al combinado B de la Liga Rosarina.

No entraremos a hacer una crónica detallada del partido, pero en síntesis, diremos lo que fué éste.

A nuestro juicio fué un match interesante en lo que respecta al primer tiempo, que fué cuando más resistencia opusieron los rosarinos, pero con todo al final de este time, el marcador arrojaba la siguiente cifra: Nacional 3, rosarino 1.

En este periódo, por su colosal actuación, merece renglón aparte el sustituto de Collazo. Amann tuvo, como decimos, una tarde feliz, salvando de verdaderos apremios a su arco.

El segundo tiempo fué más desiquilibrado, pués Nacional dominó a su adversario y fruto de ello fué la conquista de tres nuevos tantos.

Los goals de los albos fueron marcados por los cinco delanteros a excepción de «Chiquito» que se apuntó con dos amarruecos. En consecuencia al finalizar el match arrojaba la siguiente cifra: Nacional 6, Combinado Rosarino 1.

Es pues, una nueva amplia derrota que tienen que soportar los rosarinos infringida por los footballers que al decir de su prensa, habian pasado a la historia.

Los suizos muertos todavia patean, y patean fuerte.

Artesano en el Sauce

El domingo el club de la casaca roja, se trasladó a Juan Lacaze, con el propósito de medirse con la selección de aquella ciudad.

Por lo que habiamos visto otras veces de los jugadores de la citada localidad, pocas esperanzas teniamos que nuestro Artesano tuviera un digno contrincante. Pero nos equivocamos.

El combinado del Sauce, no fué lo que nosotros creiamos: un cuadro inferior.

El Sauce presentó el domingo un digno conjunto, que obligó a nuestros muchachos a extremarse.

Si bien es cierto que Artesano, se presentó mal, con la falta de algunos jugadores y otros tales como Mongelar y Holh, en mal estado a causa de enfermedad, tuvo que esforzarse y mucho para sacar triunfante sus colores.

El resultado de tres a dos, se debe precisamente a que los nuestros son de un juego más positivo; tiran con frecuencia de goal y cuentan con más decisión en los últimos tramos.

La selección del Sauce por el juego que hizo el domingo podemos juzgarla de discreta y en el campeonato departamental, si sigue jugando como el domingo, no hará mal papel.

Cuenta con un excelente arquero, que salvó caidas casi seguras de su arco. Los backs son buenos especialmente Rodriguez, que es de buen quite y rapido para despejar, cosa de que carece su compañero, único error que le notamos. La linea media es pareja. Sus tres elementos valen mucho.

En la delantera hay puntos más discutibles. En ella notamos más debil el ala derecha. El puntero carece de rapidez y en vez de hacer centro, se concreta más bien a jugar con su compañero de ala. El inside es pesado, se enreda mucho con la pelota y no tira nunca al goal, error del que adolece tambien el centro forward. El a la izqnierda es bastante completa.

Rematando un poco mas el domingo, la selección de Juan Lacaze pudo ganar el partido, pues Artesano, puso un arquero improvisado a falta de Schmid.

Los capitaneados por Pereyra el dodomingo hicieron el peor partido que le hemos visto este año.

Sus delanteros se entreveran y no combinan con el acierto que acostumbran. La linea media estuvo deficiente a causa de adelantarse tanto, lo mismo que Celio que jugó en el medio de la cancha.

Mañana en Montevideo

Inmensamente grande es el entusiasmo que ha despertado, el clásico que se llevará a cabo mañana en el Parque Central de Montevideo.

Y es debido a que después de muchos años, volveran a enfrentarse los irreconsiliables enemigos de ambas orillas del Plata.

Así que mañana bajaran a la liza Uruguayos y Argentinos a dirimir supremacias en disputa de la copa «Newton».

Por nuestra parte le ratificamos nuestra confianza al once celeste, que tan honrosamente nos representara en el Stadiun de Colombes.

Sesionó la Liga

Después de una larga relache, volvieron a ocupar sus puestos, los miembros de la Liga Helvética y delegados, el lunes ùltimo.

Se trataron en esta sesión varios asuntos de mucha importancia entre los que figuró la concertación en principio de un match para el lunes próximo, entre este team y un cuadro de Montevideo.

Esta noche volverá a sesionar esta autoridad, en que se ultimarán las tramitaciones de este encuentro.

Citación

La Liga Helvética de Football, convoca a los jugadores de los tres cuadros inscritos en primera división para la practica, que se realizara mañana jueves, a las 16 horas, en la cancha del club Nacional.

Como de los concurrentes a esta práctica, se formará el combinado que jugará el lunes, es conveniente que ningún jugador falte a esta cita.

José Collazo

Este excelente guarda-meta que con todo entusiasmo viene defendiendo los colores albos; fué sometido a una operación quirúrgica, el sábado último en el Sanatorio Armando Borrás de Rosario.

Felizmente se encuentra hoy bastante mejorado del mal que le aqueja

Nacional en méjico

El domingo los albos montevideanos jugaron su último partido en Méjico. El triunfo correspondió a los uruguayos por 8 tantos a 1. Tres de estos tantos fueron marcados por el jugador conterraneo Conrado Hüberli.

Los rosarinos vencieron

El domingo jugaron en la ciudad de Colonia, la selección local, con los rosárinos, venciendo los visitantes por dos goals a cero.

Otra para el Colo-Colo

Nuevamente el cuadro Chileno volvió a medirse en Montevideo. Esta vez fué con Peñarol el que le ganó por 6 goals a 0.

Como se vé los andinos han hecho un papel poco lucido en la capital uruguaya.

Los partidos del 17 y 18

Con todo entusiasmo se prepara el recibimienio del Club Peñarol Talleres, de Montevideo, que trae la institución local, Nacional con motivo de festejar con distintos programas las fiestas proximas del 18 de Julio.

Transcribimos a continuación el volante que ha sido distribuido, que ilustra al respecto.

«Conmemorando la gloriosa fecha patria, Nacional ha preparado un amplio programa de fiestas déportivas.

Para ello ha aceptado la venida de un poderoso seleccionado Montevideano, que vendrá bajo el nombre de Peñarol Ferroviario.

¡¡IMPONEMOS LOS PRECIOS!!

Nuestro sistema de atender personalmente nuestro comercio, **sin recargar las Mercaderías de gastos en concepto de personal numeroso** y nuestra reconocida competencia en el ramo, nos permite afirmar que **VENDEMOS LO MEJOR AL PRECIO MAS BARATO**

Prestando la mayor atención a nuestra distinguida clientela

la Tienda y Ropería La Estrella Argentina

tiene el más extenso y seleccionado stock de mercaderías y se **impone por sus Precios Reducidos** — **Su visita no le contrae compromiso de comprar**

¡¡AHORRE DINERO!! haciendo sus compras en la Tienda y Ropería LA ESTRELLA ARGENTINA

SOLICITE NUESTRO BOLETIN DE PRECIOS — FRENTE AL HOTEL COMERCIO

Integran este equipo jugadores destacados del formidable Peñarol, y otros pertenecientes, a Wanderers, Sud-América, Roland Moor, Las Piedras y Rosarino Central.

Este combinado se enfrentará el domingo 17 de Julio con nuestro campeón de 1.ª división, y el lunes 18 de Julio con el seleccionado Helvético, que por primera vez vestirá la clásica Camiceta azúl, en esta temporada.

Completará la bondad de este programa, dos buenos preliminares, y además, la concurrencia de la banda de música local.

En nuestro número del sábado ampliaremos los detalles, de la hermosa fiesta deportiva en perspectiva.

Que falta de atención

Fué la que tuvo el Club Universal de San José para con nuestro Nacional; y manifestamos ésto porque conocemos de cerca, los movimientos que hizo Nacional por obtener una contestación definitiva de parte del equipo maragato.

Para que el lector pueda hacerse una idéa de lo que decimos, en pocas palabras demostraremos la razón que existe para sentirnos molestados.

Universal el lunes de la semana pasada delegó a una persona para que hiciera saber a la comisión de Nacional, que vendría a visitarlo el domingo, siempre que el tiempo lo permitiera. Muy bien. Nacional acepta el partido, y el miércoles, a las 9 y 1/2 de la noche, a consecuencia de las lluvias caídas pasó un telegrama al presidente del Club Maragato, con **contestación paga**, diciéndole que a primera hora, el jueves le contestara si aún persistía la idea de venir el domingo

De este telegrama, no se recibió contestación hasta la fecha. Y no solo hay eso. Nacional intentò hablar infinidad de veces por teléfono, lo que no consiguió, por estar interrumpidas las líneas. De manera que el sábado, a las 2 de la tarde, los dirigentes albos, nada sabían en concreto, si venía o no el equipo albi-verde. Ante el silencio el presidente de Nacional señor Juan J. Greising, hace nuevamente otro telegrama, pero, esta vez al señor Caputti, en vista de la indiferencia que había demostrado el Presidente de Universal, telegrama que fué contestado, diciendo que por el mal estado de los caminos no podrían llegar a la Villa.

Cnando se recibió esta noticia, ya los albos tenian todo preparado para recibir a los visitantes.

Ahora juzgue el lector nuestro titulo: «Quefalta de atención».—X

Pieles en todas clases, cueritos, tiras, cuellos a bajos precios ofrece
LA PALMA

Aniversario de la independencia Suiza

El domingo, como auunciamos oportunamente, se reunieron los miembros electos el año pasado para organizar las fiestas en conmemoración de la Independencia Suiza.

Asistieron a esta reunión los miembros señores Federico Gilomen, Mario Brianza, Emilio Schwyn, Juan Würth, Emilio Robert, Gerardo Greising y Arturo Hodel, faltando los miembros señores José Beda y Juan Lemann.

Acto seguido se resuelve designar un presidente y secretario, cuyos puestos recaen en los señores Federico Gilomen y Mario Brianza, respectivamente.

—Se acuerda efectuar un banquete popular en uno de nuestros hoteles, para cuyo caso se piden precios a los establecimientos de esta indole de la localidad.

—Se resuelve invitar para el acto conmemorativo a la prensa, policia y consul suizo en el Uruguay.

—Se designan oradores oficiales a los señores Juan Werner Berger, Pastor Hachman y Ricardo Rufener.

—Poner en venta las escarapelas alusivas al acto, al precio de $ 0.30

—Durante el baile que se realizará después del banquete, se bailará exclusivamente a la antigua.

Como se vé la primera sesión de la comisión del primero de Agosto, ha sido bastante laboriosa.

Nuevo colega

Bajo la dirección del señor Serafin Cordero Criado, apareció el sábado último en Colonia una nueva publicación semanal bajo titulo ,es «El Agnostico».

Al retribuir el saludo que presenta a la prensa hacemos votos por su prosperidad y larga vida.

A la orden del día

Según nos enteramos ha pasado a la orden del día que ha de tratar mañana el Concejo Departamental el asunto relacionado con el conflicto suscitado entre el Concejo Auxiliar de esta localidad, y el Jefe de la Inspección Sub-Técnica.

Rosales, lindas clases, de 20 centésimos arriba vende Juan Leemann
SEMILLERIA SUIZA

Vida social

Beneficio de Nacional

Por motivo de que la Empresa Nemer, tenia contratada la fecha del 18 de Julio, para exhibir la cinta del match de box, Dempsey Tunney, se ha visto esta institución en la cecesidad de postergar su beneficio para el 25 de Agosto.

El concierto de mañana de tarde

Mañana por la tarde se llevará a cabo en los salones del Cine Helvético, el tercer concierto de alumnos del conservatorio de Musica de Colonia Suiza, a cargo de las profesoras, señorita Juana Wilde y la señora Carolina Wilde de Ostendorf.

Un vasto programa se ha preparado al efecto del que participarán todos los alumnos, y el que sin duda, se efectuará con el mayor éxito

Para este hermoso espectaculo, hemos recibido invitación especial la que agradecemos sinceramente.

En este lugar

se publicarán permanentemente los precios que regirán para los

Viernes de Greising

Precios para el Viernes 15 de Julio

TIENDA

Alfombras doble faz 50 x 100 centímetros	c/u	$	1.10
» » » 60 x 115 »	»	»	1.62
Gabordina en 1 metro 40 de ancho	mt.	»	0.95
Bombasí liso ancho 70 centímetros	»	»	0.26
» » mejor, ancho 72 centímetros	»		0.38
Lona para catres	»	»	0.32
Cutil primera, 70 centímetros ancho	»	»	0.26
Colchas 2 plazas mercerizadas	c/u	»	4.20
Sarga lana 1 metro 40 ancho	mt.	»	1.15
Pantalones media lana, para hombre	par	»	2.00

FERRETERIA

Máquinas de afeitar Auto Strop c/acentador y 1 hoja	c/u	»	0.42
Planchas niqueladas, calidad especial, tipo suizo	»	»	1.95
Sartenes acero de 16 cmts. diám.		»	0.15
» » » 18 » »		»	0.18
» » » 20 » »		»	0.22
» » » 22 » »		»	0.26
» » » 24 » »		»	0.32
» » » 26 » »		»	0.3
» » » 28 » »		»	0.4
Sartenes acero de 30 ctms. diám.		$	0.52
Dulceras de vidrio prensado con tapa		»	0.30

ALMACEN

Azúcar Americana	k	»	0.19
Arroz bueno	»	»	0.19
Lengua de cordero lata 460 g.	c/u	»	0.50
Salmón lata 540 gramos	»	»	0.50

Por la lluvia caída el viernes 1.o de Julio, se repiten algunos de los precios cotizados ese día

Precios fijos

SE DAN CRÈDITOS A PAGAR EN CINCO O EN DIEZ CUOTAS MENSUALES.

AMPLIO SURTIDO PARA INVIERNO EN TODOS LOS RAMOS QUE ABARCA.

Precios-Variedad-Calidad, sin competencia en

LA PALMA

Para mañana de noche

En el Cine Helvético se llevará a cabo la función cinematografica, a beneficio de la Escuela del Hogar, que ya anunciamos en números anteriores.

De manera pués, mañana por la noche, se dará cumplimiento a un hermoso programa preparado al efecto.

Figura entre las peliculas a exhibirse, la hermosa cinta «El vivo» seleccionada y cedida desinteresadamente por el señor Glücksmann, por tartarse de un beneficio para la Escuela del Hogar.

Según informes que hemos recogido son muchas las entradas que ya se han colocado, lo que viene a coronar el esfuerzo que ha desplegado la comisión organizadora de este festival.

Centro Helvético

Esta institución de un momento a otro procederá a la tramisión de mando entre las autoridades salientes y entrantes.

—Muy interesante resultó la sección vermouth que se realizó el domingo en nuestra primera institución social, asistiendo gran número de asociados y familias. Es de desear que estas reuniones continuen con el mismo entusiasmo.

Lea los nuevos anuncios ilustrados de la FOTO HUMBERT

En el corriente mes

Se efectuara en el conservatorio Musical Beethoven que con todo éxito dirige el inteligente profesor de piano local, joven Luis Fco. Häberli, los exámenes del 4.o y 5.o año de piano, de las señoritas discipulas Carlota Wirth y Sara Werner Berger respectivamente, ambas con 4 meses de estudios.

Proximamente haremos conocer el programa a desarrollarse, como asi tambien la fecha en que se llevará a cabo esta audición.

Noviazgos

En Montevideo, el 3 del corriente, hizo su primer visita oficial a la señorita Pepita Navarro, el joven Domingo Burwood.

Agradecimiento

Los deudos de Cesar Pozzi, agradecen las atenciones, recibidas con motivo de su reciente duelo.

Viajeros

Regresó de la capital el señor Marcelo Bernardi.

—Para el mismo punto partió el señor Francisco Onsari y su señora esposa Berta W. de Onsari.

—Estuvieron en Rosario los jóvenes Lorenzo Gonzalez (hijo) y Mario Calvi.

—De Montevideo estuvo en està el joven Prospero Lamique.

—Nos visité de Colonia Española Bernatzky (hijo).

—Se encuentra en esta de la capital el joven Ricardo Greising.

—Parte el jueves para Montevideo nuestro inteligente colaborador, señor Guillermo Ingold, y su señora esposa Clara W. de Ingold.

—Fué a Montevideo la educacionista señorita Margarita Setaro.

—Se encuentra en esta el joven González Torino.

—Es esperado de la capital el joven Julio Yhan.

—Estuvo en esta el señor Delmiro Lema.

CASA ETTLIN

Modas. Tienda, Mercería, Confección y Artículos de Bazar. JUEVES **20 por % de descuento**

NUEVA HELVECIA

el señor Jinez Perez.

—Con procedencia de la Polonia, estuvieron en esta el señor Jacobo Nater y su señora esposa Adelina C. de Nater.

—Regresó de Montevideo donde pasó una larga temporada la señorita Flora Stutz.

—De Cufré nos visitó el señor Isabelino Duarte.

—Estuvo en esta de su residencia en el Pichinango, la señora Luisa S. de Nater y su hija.

—Fué para la capital el señor José

Enfermos

Se encuentra enfermo el señor Carlos Huber.

—Se acentúa la mejoría en la enfarmedad que aqueja a la señora Rosa S. de Hodel, sienao esperada de un momento a otro de la capital, donde se encontraba en asistencia.

—Es delicado el estado de salud del señor Antonio Politeo.

CARLOTA C. AUTINO

DENTISTA

ESPECIALISTA EN MUJERES Y NIÑOS

FOLLETIN 24

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

—Cuatro pobres diablos a quienes toman por espías, intentando lincharlos. En realidad, parece que se trata de oficiales prusianos; pero hay que evitar que sucumban bajo los puños del populacho.

Las puertas de cristal de la sala se abrieron precipitadamente, antes de que los caballeros entraran. Una muchedumbre excitadísima irrumpió de allí, llevando en medio a cuatro paisanos, decentemente vestidos y atados con pañuelos, a los que maltrataban duramente de palabra y obra.

—¡Al farol con las espías! ¡Abajo! ¡Que mueran! ¡A matarlos como perros!—gritaban enfurecidos.

—¡Alto! ¡Deteneos!

Como por encanto cambió la situación cuando la raquitica figura del Príncipe se interpuso ante la corriente humana. Había extendido los brazos y trataba de hacerse oir. Se oyeron palabras irónicas y gritos de coraje.

—¡Son espías, petit bossu!

Pero los que reconocieron en Sobolefskoi a su bienhechor se adelantaron, tomando su partido. Se entabló una viva discusión. Los oficiales blandían los sables, exigiendo la entrega de los prisioneros, y el Príncipe lo apoyó, gritando con energía.

—Sois unos traidores si perdonais a esos miserables.

—No los perdonáremos. Los entregaremos a un consejo de guerra.

—Para bribones como, esos, es inútil gastar nuestros excelentes proyectiles.

—¡Entonces los colgaremos!

—¿Adónde los vais a llevar?

—Ante el general Trochu quien aclarará si esos hombres son espías prusianos o solamente prisioneros de Champigny a quienes el general concede las mismas libertades que nuestros compatriotas gozan en Alemania. ¿Quereis, en contra de lós Derechos de Gentes, asesinar a hombres que están bajo la protección del gobernador y de todos los caballeros honrados de Francia? ¡Es un infame el que se hace asesino de un prisionero!

Daniel habia pronunciado estas palabras en alta voz con su acento extranjero, y a la par se adelantó hacía uno de los maniatádos, soltó el pañuelo de sus muñecas y lo tiró al suelo con desprecio.

—El ruso tiene razón. Hacedle caso. Se ha hecho ciudadano de París. ¡A Trochu! En avant! Vamos todos al Ministerio de la Gobernación.

De nuevo Sobolefskoi intervino, tranquilo, pero con decisión. Eligió dos de los cabecillas de escolta hasta Montmartre, donde los desconocidos serian entregados provisionalmente por los dos oficiales. La muchedumbre se conformó, y los dos guardias nacionales se llevaron a sus protegidos por una callejuela poco conocida.

En uno de los puestos de guardía de Montmartre los oficiales se paseaban íncesantemente, tratando de calentar sus miembros ateridos o echándose, cansados e indiferentes a todo, sobre los lechos [illegible] cuales se hacía a menudo la cura provísional de los herídos. Los colchones se habían puesto inservibles, y grandes manchas de sangre habían esparcido sus sombras siniestras sobre el suelo.

El techo pendia una lámpara de aceite, que dispérsaba su luz sobre los jefes de la Guardia nacional, que, sentados ante sus copas de vino caliente, trataban de olvidar las desdichas de su patria en el juego de cartas. Los cañones no cesaban de retumbar, y la tormenta lanzaba la nieve al interior del cuarto cada vez que se abría la puerta.

En aquel momento giró, para dar paso a la conocida y exigua figura del ruso, seguido por un oficial de la guarnición de la fortaleza. Patearon un momento para quitarse la nieve de las botas. Los jugadores alzaron, sorprendidos, la vista, y levantándose de sus asientos fueron con perfecta cortesía ál encuentro de los recién llegados.

¡Caramba, Príncipe! Es usted, desde el veinti siete de diciembre, el primer huésped que recibimos en estas casamatas. ¿Qué es lo que le conduce tan derecho al gaznate del infierno? ¿Quiere usted jugar con las esferas azules que nos tiran desde las trincheras del otro lado? ¿O busca, con veinticuatro grados bajo cero, una granada roja para adornar su ojal? Sea como sea, y en todo caso bien venido a nuestro campamento.

Daniel estrechaba todas aquellas manos que se le tendían, contestando a las preguntas bromistas con sonrisa cansada y cortés.

El joven capitán, a quien conoció en el café de un modo tan extraño, le llevó entre tanto por un brazo hacia las